



QUÈ CAL SABER?

DERMA I DERMIS

Hi ha tot un seguit de termes que deriven del grec *dérma* ('pell', 'cuir'), molt usats en les ciències biomèdiques, que poden presentar vacil·lacions en la seva terminació. Aquí repassarem i recopilarem alguns aspectes sobre els derivats catalans d'aquest mot grec que ja hem vist en altres fulls.¹

En el *Diccionari enciclopèdic de medicina* (DEMCAT)² es defineix el terme femení *epidermis* com a «capa exterior de la pell, situada damunt el **derma**, que cobreix tota la superfície de l'organisme i el protegeix del medi ambient». En la mateixa obra, el terme masculí *derma* és definit de la manera següent: «capa de la pell subjacent a l'**epidermis** i fermament connectada a ella, formada per teixit connectiu moderadament dens, ricament innervada i vascularitzada, que compleix una funció protectora i tròfica». D'acord amb el diccionari normatiu (DIEC),³ el mot *derma* té el sinònim complementari femení *dermis*. Per a *epidermis*, però, a diferència del que passa amb *derma* i *dermis*, no hi ha el sinònim masculí **epiderma*.

De tots els termes usats en català derivats del grec *dérma* els únics acabats en *-is* són *epidermis* i *dermis*, que són femenins. La resta són tots masculins i acaben en les formes sufixades *-derm*, usada per a noms d'organismes (com *equinoderm* i *paquiderm*), o *-derma*, usada per a noms de capes de cèl·lules, teixits, etc. (com *blastoderma* i *ectoderma*).

1. Trobareu més informació sobre els mots derivats de *dérma* en el núm. 221 de QUÈ CAL SABER?
2. *Diccionari enciclopèdic de medicina* (en línia), Barcelona, TERMCAT, 2015 (actual. 18 gener 2021).
3. INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS, *Diccionari de la llengua catalana* (en línia), 2a ed., Barcelona, IEC, 2007 (actual. 2020).